SEGA TAMBOUR OF RODRIGUES – SEGA TAMBOUR RODRIG

1.0 IDENTIFICATION OF THE ELEMENT

1.1 Name of the element, as used by community or group concerned;
Sega Tambour Rodrig

1.2 Short, maximally informative title (including indication of domain(s));
Sega Tambour Rodrig consists of a performing art involving song, dance and instrumental music, performed by all genders and age groups.

1.3 Community(ies) concerned;
Rodriguan community in the island of Rodrigues, Mauritius (within the Republic of Mauritius) and the diaspora

1.4 Physical location(s) of element;
In the whole island of Rodrigues and among the Rodriguan community (ies) in the island of Mauritius (in the Republic of Mauritius) and within the diaspora in other countries.

1.5 Short description

Sega Tambour Rodrig has its origins among the maroon slaves and was carried on by slave descendants. Today, it is practiced by people of all origins across the whole island of Rodrigues in the Republic of Mauritius. The name Sega according to the ethnomusicologist Brigitte de Rosiers derives from the Swahili expression ‘tchega’ and designates the dance which consists in swinging the frock or skirt. As stated by the same ethnomusicologist, “Rodrigues Island is different from its neighbours as it has the conserved supremacy of the tambour and especially that of Sega Tambour Rodrig (Sega barre et Sega coupé) danced at all ages and on all occasions where the body is possessed by the rhythm, bringing one in trance that is evocative of mother Africa “(vivrodrigues.com). Among the essential regulations of Sega Tambour dance are: the large skirt of the female dancer held firmly by the hands and the blouse that covers from the top to the waist.

Basically the musical instruments consist of the Tambour (Drum), the Triyang (an iron rod shaped in a triangle form), Bwat (2 tin cans) and the Mayos (two pieces of wood). The tambour is the leading percussion instrument which is played with bare hands to create a resonating sound. The triyang is held in one hand and is hit with another iron rod held in the second hand to create a scintillating sound. The two bwat are clapped against each other and same with the mayos.

The tambour is an instrument made of goat skin stretched over a wooden circle. The same instrument is called Ravann in Mauritius. The tambour is heated on open fire to ensure the best tuning of the instrument, before being played. It is a regular activity as the performance goes on. In the island, the fire for warming the tambour is made from dry banana leaves readily available.

The music is accompanied by song principally led by the Mareshal (the main lady singer) who promptly composes songs and is joined in by other ladies from the group and the audience who act as chorus. The mareshal would signal the tambour player to start playing by shouting ‘sizone!!!!!!!’. Then the other instruments are brought into the performance creating a vibrant and scintillating musical and dance performance. The others in the group and the audience join in the clapping of hands rhythmically to add up to the music.
The performance is further accompanied by dances of couples. Normally, it is between a man and a woman where the man would open his arms and welcome the lady to dance and the lady would swing her skirt and dance along. They would move around with short steps very swiftly with their feet flat on the ground. As noted by Lucrece Prosper one of the pioneer of Sega Tambour, "one needs to have ants on the legs to be able to dance Sega Tambour".

When rhythm is in full swing, the couples move in the middle of the dance floor and the man puts his hands around the woman without holding her. The pleasure of dancing is demonstrated on the smiles of the dancers as well as the performers. After some time another man joins to take the place of the first male dancer and usually the partner leaves the lady with the newcomer. However at times, in a competitive and playful spirit, the man refuses to leave ground preventing the intruder to slip between them. This leads to a playful dual and finally the first male dancer leaves the floor for the second one. The same step is taken by the female dancer who normally leaves the floor more elegantly and amicably for another female dancer to join in.

Sega Tambour is a rhythmic performance and the moving in and out of the dancers makes it a dynamic performing art of dance and theatre combined. The self-satisfaction of the performers is seen on their smiling faces and playful attitude applicable to musicians as well as dancers. Sega Tambour is the one performance known where the performers perform to please themselves.

Along with its entertaining role, the songs that are usually composed on the spot, also act as a means of conflict resolution as well as gathering, passing information, sharing news and influencing social actions. Formally, if there was conflict between two persons or families, it would be resolved through sega tambour performance. The lyrics are often composed and used to point out mistakes or misunderstandings with the opportunity for the adversary to reply. This provides the Rodriguans with a means to respond to conflicts through words rather than physical confrontations (violence). The element is also used to address social issues such as the need to consolidate family ties through living together or in close proximity. Groups have been known to compose music questioning the rationale of having husbands work in distant places that have subsequently positively influenced the posting of people to their job places in relation to their homes. For example Lucrece Prosper of group Camaron composed a song about husbands being posted far away from their families, causing disharmony and breakages in family ties, a song that is said to have influenced the authorities in considering placement of people in relation to their place of origin.

Within the Sega Tambour itself are different segments of expressions meant to deal with situations and occasions. For example: the conflict resolution songs were and are popularly referred to as ‘sega kompoze’, songs carrying messages on social issues that were notably popular during the early 40s are often referred to as ‘sega sosial’, and songs of historical events that have taken place in the country, for instance the time when boats would arrive only every 6 months from Mauritius and the Rodriguan population would wait for it with high expectations which would finally end up in disappointment or satisfaction as ‘sega istorik’. These are some of the subjects of much discussion within the element.

When Sega Tambour became popular all over the island in the late 19th / early 20th Century, it was performed on a weekly basis either informally in any kind of gathering or formally in specific
social events. It was performed all night long accompanied by a party of wine and baka (locally made rum).

Today, it is performed on a regular basis and apart from conflict resolution and community entertainment, it is also nowadays performed in hotels and festivals as a tourist entertainment. In the yearly Festival Creole, which lasts for 5 days, the dominant features are the dance, gatherings, debates, workshops and the unique Rodriguan identity within the Mascarenes. The richness of Rodrigues musical heritage is attested to by Brigitte Desrosiers who recorded for months a wide variety of songs including Sega Tambour. She states that, « Rodrigues Island offered a full space for this ethnomusicological quest and its isolation allowed it to preserve some of its practices, particularly among the elderly and I wanted to be the conveyor of this musical diversity that existed on the island before it opens up to the world.»

2.0 CHARACTERISTICS OF THE ELEMENT

2.1 Associated tangible elements;
- Tambour - the main instrument of the element made out of goat skin wrapped over a wooden circle with cymbals around the edge of the tambour that enriches the percussion with a chime sound. Warmed up on fire before being played, it produces vibrant and engaging rhythmic sounds.
- Mayos - two pieces of wood struck together to produce a musical sound.
- Bwat - two tin cans knocked together in a sliding way to produce a musical sound.
- Triang - iron rod bent into a triangular shape struck with another iron rod to produce a scintillating musical sound.

The instruments are made from raw materials available locally or from reused materials such as tins, building iron rods, bottle tops, etc.

The ladies' attires include frocks or skirts with petticoats and ballerina-like shoes or bare feet and men wear formal shirts, trousers and shoes. All these are readily available on the market and can also be made locally.

The records of meetings and minutes by most groups since the 1970s that provide a rich archive of information.

2.2 Associated intangible elements;
The musical skills, knowledge and dexterity that local musicians demonstrate, and the Rodriguan Creole language as the vernacular language of expression characterising to Rodrigues.

The act of debate between individual contestants.

The social role of Sega Tambour as a means to resolve conflicts and to maintain social order.

The know-how of making and using the instruments.

The know-how of the dances.

The knowledge and their experiences through the different segments of sega such as 'sega kompoze', 'sega sosial', 'sega istorik'.

The knowledge of clothes making in terms of stitching.

The knowledge in relation to sustainable management and usage of natural resources for the production of equipment such as Vacoas leaves (for stringing the tambour), cassava powder (for glue), the selection of the kind of wood that allows for the tambour circle, and also in terms of entertainment the baka drink (from the fruits and fruit peels).

The musical knowledge that leads to the production of the lyrics.

The transmission of the knowledge over generations and the intentional involvement and engagement of the youth.
The now established weekly rehearsals by groups in the different community centres. The know-how of recording of meetings and minutes by most groups since the 1970s that provide a rich archive of information.

| 2.3 | Language(s), register(s), speech level(s) involved; | Rodriguan Creole |
| 2.4 | Perceived origin. | Sega Tambour is typically Rodriguan. It has its origins among the maroon slaves and was continued by the slave descents. Today, it is practiced by Rodriguans of all backgrounds and origins. |

### 3.0 PERSONS AND INSTITUTIONS INVOLVED WITH THE ELEMENT

#### 3.1 Practitioners(s)/performer(s): name(s), age, gender, social status, and/or professional category, etc.;

- **Solitaire Group**
  - Francis Prosper, Group Leader
  - Mangues
  - (+230) 8316821/ 58768803

- **Kouloudenn Group**
  - Stafford Samoisy, Group Leader
  - Sainte Famille
  - (+230) 57020325/ 57232399

- **Cardinal Blanc Group**
  - Harel Collet, Group Leader
  - Mangues
  - (+230) 58751656

- **Bwa Siro Dibwa Dir Group**
  - Lorenza Gaspard, Group Leader
  - Lataniers
  - (+230) 8325319/ 58755467

- **Fouche Castor Group**
  - Jacqueline Allas, Group Leader
  - Soupir
  - (+230) 8320749

- **Camaron Group**
  - Lucrece Prosper, Group Leader
  - Citron Donis
  - (+230) 8316291

- **Alpha Omega Group**
  - Louis Larose, Group Leader
  - Patate Theophile
  - (+230) 8315140

47
Ambiance Tropicales Group
Tino Samoisy, Group Leader
Cygangue
(+230) 8314937

Cafe Marron Group
Jean Daniel Abraham Desire, Group Leader
Mourouk
(+230) 58105973

Pigeon Blanc Group
Christian Prosper, Group Leader
Pistaches
(+230) 58765120

Etoile Rouge Group
Sydney Ste Marie, Group Leader
Riviere Cocos
(+230) 58760499 / 8319121

Rayon Soleil Group
Legentil Jacquelin, Group Leader
Papayes
(+230) 59270946

Louis Saint-Ange Philippe (Thion), Tambour maker
Petit Gabriel
(+230) 54960538

Christian Casimir
Artist
Bassin Martin
(+230) 58763010

Christophe Casimir
Artist
Bassin Martin
(+230) 58770259

Perrine Marie Ilan
Artist
Nassola
(+230) 59856498

3.2 Other participants (e.g., holders/custodians);
Lilia Smith (Tann Yapat), Pioneer
<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Position/Role</th>
<th>Address</th>
<th>Phone Numbers</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mangues</td>
<td>c/o Louis Saint-Ange Philippe (son)</td>
<td>(+230) 54960538</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Julie Collet (Tann Grofl)</td>
<td>Pioneer Palissade</td>
<td>C/O Simone Agathe (Daughter)</td>
<td>Tel No. (+230) 8325827</td>
</tr>
<tr>
<td>Benjamin Gontran</td>
<td>Pioneer Port-Mathurin</td>
<td>(+230) 8312502</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Noel Allas</td>
<td>Historian Mon Plaisir</td>
<td>(+230) 58765880</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Bernardin Moutien</td>
<td>State Party Official Solitude</td>
<td>(+230) 59898122/8320024</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Joseph Robertson</td>
<td>State Party Official La Ferme</td>
<td>(+230) 8328283</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Benoit Jolicoeur</td>
<td>Chairperson of the Cultural Council/Community Leader/Former Minister of Rodrigues</td>
<td>Jean Tac (+230) 58750734</td>
<td><a href="mailto:benoitjolicoeur@yahoo.com">benoitjolicoeur@yahoo.com</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Louisbin Volbert</td>
<td>Headmaster of school Citron Donis</td>
<td>(+230) 57012559</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

There are researchers and ethno-musicologists such as Brigitte Des Rosiers who have studied and written on Rodriguan music.

There are also music lovers who have private archives that will be inventoried.
3.3 Customary practices governing access to the element or to aspects of it;  
None. Originally, the plantation of first seeds on the yearly planting cycle was associated with the performance of the element according to some informants. However the practice does not appear to be carried out today.

3.4 Modes of transmission;  
Oral transmission and through performance. Presently, also written transmission.

3.5 Concerned organizations (NGOs and others).  
Rodrigues Regional Assembly/Commission for Arts, Culture and others  
Cultural Council  
Association of Rodriguan Artists  
The various performing groups in Rodrigues  
Ministry of Arts and Culture  
Mauritius Rights Management Society  
National Heritage Fund  
Nelson Mandela Centre for African Culture

4.0 STATE OF THE ELEMENT: VIABILITY

4.1 Threats to the enactment;  
Nowadays, besides traditional musical instruments, other modern electronic instruments are often used during performances which may threaten the traditional instruments.  
The re-adaptation and acculturation of Sega Tambour by non-sega tambour performers may also threaten the element.  
Industrial synthetic production of instruments may threaten the craftsmanship of traditional instruments.  
External influences especially from Mauritius and contemporary Western music which is being popularised in Rodrigues, such as rap.

4.2 Threats to the transmission;  
The ageing of the custodians and practitioners may threaten the transmission. Although the actions of the various Sega Tambour groups, the Commission of Arts, Culture and others in promoting the transmission through instrument making as well as involvement of the youth, including on the now established weekly rehearsals in the various community centres may ensure continuity.

Movement of the young generation outside the island for diversified opportunities may threaten the element’s viability.

4.3 Availability of associated tangible elements and resources;  
Raw materials for the making of musical instruments are still in use and are easily available on the island. Due to the nature of using recycled materials, including tins and building iron rods, these are available locally.

Availability of facilities such as community centres
4.4 Viability of associated tangible and intangible elements

All the tangible elements which include the materials for instruments making, the facilities for practice and the products of pioneer artists are easily and readily available across the island. The know-how of instrument production and the element practice is transmitted from generation to generation and there is no restriction to access. New opportunities in terms of national and regional festivals, National Day Celebrations, inclusion in the tourism industry calendar as well as in international festivals.

4.5 Safeguarding measures in place.

Communities

- Transmission to younger generation through the coaching of instrument making by pioneer Sega Tambour practitioners, such as Mr. Louis Saint-Ange Philippe (Thiong) through the support of the Commission of Arts, Culture and others.
- Practice of Sega Tambour by the youth through weekly rehearsals by the various groups in the community centres.
- Performance of Sega Tambour in the numerous hotel setups.
- Continuous adaptation to other contexts – in the past, Sega Tambour was basically for conflict resolution and a means to pass messages, especially in an environment of control and discrimination during the slavery time. Since then, the lyrics of Sega Tambour have continued to adapt and incorporate according to different contexts e.g., historical events, social issues etc.
- The local and regional media (Mauritius Broadcasting Corporation (MBC) through Senn Kreol and TV Rodrig and Radio Rodrig, Radio Once (private) promote the element through broadcasting and also by organizing competitions.
- Artists through the production of audio and video albums e.g. "Musique & Danse Traditionnelles de Rodrigues avec la Troupe de L'Union de Rodrigues" by la Troupe de L'Union de Rodrigues; "Les Plus Belles Chansons de l'Ile Rodrigues" by various artists.
- Collaboration between artists, community
members and researchers for the production of one album "Ile Rodrigues: Voix et Tambours" on the Takamba label devoted to the Sega Tambour of Rodrigues which received the mention "Choc" in the prestigious French magazine Le Monde de la Musique.

**Government**

- Opening of Sega Tambour School by Commission of Arts, Culture and others to teach instrument making such as at Mon Plaisir, Rodrigues.
- Providing facilities for artists to perform during events through the Artists Assistance Scheme of the Government of the Republic of Mauritius.
- The provision of community centres to practitioners for rehearsals.

### 5.0 DATA GATHERING AND INVENTORYING

#### 5.1 Consent from and involvement of the community/group in data gathering and inventorying;

In the whole process, since the beginning, communities have been part and parcel of data gathering, decision making as well as in the provision of consent to the identification, preparation and listing of the element.

The community of Rodrigues including groups, individuals, families, practitioners, intellectuals, NGOs, officials and other stakeholders have been part of the development of the inventory and the nomination dossier through the different stakeholders workshops, formal and informal meetings. Local artists, performers, members of the general public, intellectuals, researchers and scholars from the NHF, UOM, Mauritius Museums Council, National Archives, MBC and MBC Rodrigues, officers and representatives from CACO,
MAC have all been involved through different forums as partners from conception and elaboration of the inventory and they were all aware of their responsibilities.

Numerous workshops bringing stakeholders together were held on various dates, amongst others:

- 4 and 8 March 2011: Two consultations for the 4 elements nominated for the Republic of Mauritius including Sega Tambour.
- 13 September 2011: Workshop on the inventory and nomination files with representatives of Sega Tambour and others to review and comment on ICH inventory entries.
- 22 and 26 October 2011: Working sessions and two days consultative workshop and meeting organized on Sega Tambour in Rodrigues.
- 15 December 2011: Workshop on inventory and nomination file for Sega Tambour representatives to review the inventory and nomination file and the setting up of an Advisory Body for Sega Tambour nomination.
- 24 October 2012: Consultative workshop held at the UOM to inform the community about the ICH inventory of the Republic of Mauritius and to review the elements of the inventory.
- 09 November 2012: Half-day consultative workshop at the UOM to finalize the list of all identified ICH inventory and to seek the approval of the community on same.
- From 05 to 11 August 2015, several meetings were organised and consent given by stakeholders in Rodrigues as follows:
  - 06 and 08 August 2015: Meetings with groups and practitioners where they gave their consent.
  - 10 August 2015: A one-day workshop on
Sega Tambour was held where the nomination dossier was presented and explained to the community followed by discussion and consent.

- 11 August 2015: Further consultative meeting was held with the community with more information gathered and consent.
- 12 to 19 November 2015: Final consultations on the nomination dossier and the inventory were held with the community of Rodrigues who gave approval for submission.
- 16, 17, 18 and 19 November 2015: Meetings with groups and practitioners for performances, discussions and consent.
- 14 and 18 November 2015: Two workshops held where the nomination file was presented and validated

The community, therefore has been part of the preparation of the nomination dossier and the inventory since the beginning.

<table>
<thead>
<tr>
<th>5.2 Restrictions, if any, on use of inventoried data;</th>
<th>None.</th>
</tr>
</thead>
</table>
| 5.3 Resource persons(s): name and status or affiliation; | Solitaire Group  
Francis Prosper, Group Leader  
Mangues  
(+230) 8316821/ 58768803  

Kouloudenn Group  
Stafford Samoisy, Group Leader  
Sainte Famille  
(+230) 57020325/ 57232399  

Cardinal Blanc Group  
Harel Collet, Group Leader  
Mangues  
(+230) 58751656  

Bwa Siro Dibwa Dir Group  
Lorenza Gaspard, Group Leader  
Lataniers  
(+230) 8325319/ 58755467  

Fouche Castor Group  
Jacqueline Alias, Group Leader |

54
<table>
<thead>
<tr>
<th>Company</th>
<th>Phone Number</th>
<th>Group Leader</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Soupir</td>
<td>(+230) 8320749</td>
<td>Camaron Group</td>
</tr>
<tr>
<td>Camaron Group</td>
<td>Lucrèce Prosper, Group Leader</td>
<td>Citron Donis</td>
</tr>
<tr>
<td>Alpha Omega Group</td>
<td>Luis Larose, Group Leader</td>
<td>Patate Theophile</td>
</tr>
<tr>
<td>Ambiance Tropicales Group</td>
<td>Tino Samoisy, Group Leader</td>
<td>Cygangue</td>
</tr>
<tr>
<td>Cafe Marron Group</td>
<td>Jean Daniel Abraham Desire, Group Leader</td>
<td>Mourouk</td>
</tr>
<tr>
<td>Pigeon Blanc Group</td>
<td>Christian Prosper, Group Leader</td>
<td>Pistaches</td>
</tr>
<tr>
<td>Etoile Rouge Group</td>
<td>Sydney Ste Marie, Group Leader</td>
<td>Riviere Cocos</td>
</tr>
<tr>
<td>Rayon Soleil Group</td>
<td>Legentil Jacquelin</td>
<td>Papayes</td>
</tr>
<tr>
<td>Argile Ravina and Group</td>
<td>Roche Bon Dieu</td>
<td>Mme Clorel Prudence and Group</td>
</tr>
<tr>
<td>Lucide Spéville and Group</td>
<td></td>
<td>Grand La Fouche Corail</td>
</tr>
</tbody>
</table>

55
Jacques Roussety and Group
Louis Saint-Ange Philippe (Thiong), Artist/Tambour maker and player
Petit Gabriel
(+230) 54960538

Christian Casimir, Artist
Bassin Martin
(+230) 58763010

Christophe Casimir, Artist
Bassin Martin
(+230) 58770259

Perrine Marie Ilan, Artist
Nassola
(+230) 59856498

Lilia Smith (Tann Yapat), Pioneer Artist
Mangues
c/o Louis Saint-Ange Philippe (son)
(+230) 54960538

Julie Collet (Tann Grofi), Pioneer Artist
Palissade
C/O Simone Agathe (Daughter)
Tel No. (+230) 8325827

Benjamin Gontran, Pioneer oral historian and Art critique
Port-Mathurin
Tel No. (+230) 8312502

Noel Allas, Historian/ Art critique
Mon Plaisir
(+230) 58765880

Rose de Lima Edouard, Commissioner for Arts, Culture and others
(+230) 8310884

Jean Paul Colin, Departmental Head of Commission for Arts, Culture and others
(+230) 8310887
<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Position and Contact Information</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Williams Perrine</td>
<td>Senior Culture Officer (+230) 8310672</td>
</tr>
<tr>
<td>Jean Mario Castel</td>
<td>Officer in Charge of Library Services (+230) 8320992</td>
</tr>
<tr>
<td>Vallen Pierre-Louis</td>
<td>In charge Archives (+230) 8320992</td>
</tr>
<tr>
<td>Meunier S. Aldo</td>
<td>State Party Official (+230) 8310672</td>
</tr>
<tr>
<td>Perrine Paul Dary</td>
<td>State Party Official Nassola (+230) 57452469 / 8310672</td>
</tr>
<tr>
<td>Bernardin Moutien</td>
<td>State Party Official/ Art critique Solitude (+230) 59898122/8320024</td>
</tr>
<tr>
<td>Joseph Robertson</td>
<td>State Party Official/ Researcher La Ferme (+230) 8328283</td>
</tr>
<tr>
<td>Benoit Jolicoeur</td>
<td>Chairperson of the Cultural Council/ Community Leader/ Former Minister of Rodrigues Jean Tac (+230) 58750734 <a href="mailto:benoit.jolicoeur@yahoo.com">benoit.jolicoeur@yahoo.com</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Louisbin Volbert</td>
<td>Headmaster of school Citron Donis (+230) 57012559</td>
</tr>
<tr>
<td>Marie Valencia Prosper</td>
<td>Artisan/ Craft-woman Citron Donis</td>
</tr>
<tr>
<td>Mrs. Samoisy</td>
<td>Artisan/ Craft-woman Petit Gabriel</td>
</tr>
<tr>
<td>Lalanne M. Francina</td>
<td>Choreographer</td>
</tr>
<tr>
<td>Volbert Marie Stephanie</td>
<td>Singer and Musician Louis Joslin Begue, Artist Fleuricourt Collet, Musician Gentil Rose de Lima, Dancer and Musician Claire Chrisia, Singer and Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Name</td>
<td>Profession</td>
</tr>
<tr>
<td>-------------------------------</td>
<td>---------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Dartagnan M. Stephelie</td>
<td>Singer, Dancer and Musician</td>
</tr>
<tr>
<td>Ste Marie Joseph Sydney</td>
<td>Musician and choreographer</td>
</tr>
<tr>
<td>Legentil Marie Joelle</td>
<td>Musician and dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopher Larché</td>
<td>Musician</td>
</tr>
<tr>
<td>Félica Augustin</td>
<td>Musician</td>
</tr>
<tr>
<td>Mava Elinie</td>
<td>Musician</td>
</tr>
<tr>
<td>Simone Agathe</td>
<td>Singer and Musician</td>
</tr>
<tr>
<td>Ansley Agathe</td>
<td>Musician</td>
</tr>
<tr>
<td>Marie Corina Jolicoeur</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Marie Charistabelle</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Marie Sarmila Legentil</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Begue Davidson</td>
<td>Dancer and Musician</td>
</tr>
<tr>
<td>Oliver Agathe</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Jean Michel Cubidon</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Marie Natacha Gaspard</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Jordy Cubidon</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Sebastien Spéville</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Axel Gaspard</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Stéphanie Prosper</td>
<td>Dancer/Tourism Promotion Officer</td>
</tr>
<tr>
<td>James St. Pierre</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Cedric Ste Marie</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Lisette Jean Steward</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Marianne M. Rebecca Emilie</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Marie Sheilla Ravina</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Collet Dorisca</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Tolbize M. Sabrina</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Sydney Speville</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Florico Collet</td>
<td>Musician</td>
</tr>
<tr>
<td>Jaquelin Casimir</td>
<td>Musician</td>
</tr>
<tr>
<td>Edna Légentil</td>
<td>Singer</td>
</tr>
<tr>
<td>Marie Corina Jolicoeur</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Joseph Fils Collet</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Milazar M. A. Raphaëlle Corine</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Anaëlle Raphaël</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Anne Marie Henriette</td>
<td>Singer and Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Luisnige Emilien</td>
<td>Dancer and Musician</td>
</tr>
<tr>
<td>Jenifer Parmasse</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Smith Sabrina</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Gaël Raphaël</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Ludovic Raphaël</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Rajesh Smith</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Sabrino Smith</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Florence Augustin</td>
<td>Musician</td>
</tr>
<tr>
<td>Marsline Potiron</td>
<td>Musician</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>---------------------------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Emilie Roussety, Dancer</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Jean Alain Colet, Musician</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Marie Caroline Mercure, Dancer</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Leopold Louis Claudinaud, Dancer</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Jean Marie Adriana, Dancer</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Waterstone Christine, Choreographer</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Jean Christophano, Dancer</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Naodia Irina Collet, Dancer</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Louis Andy, Musician</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Johnny Limock</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Francoise Baptiste</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Darlen Leveque</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ivreze Agathe</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mary Joyce Agathe</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Joselina Ste Marie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tolbize Lorette</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Perinne Christian</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nicole Allas</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Jaqueline Meunier</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>M. Agnes Albert</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Robinson Bégué</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Cressia Claire</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Arlain Yolande</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Florence Augustin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Simon Raboude</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Clency Emilien</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Marie Chantal Azie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Bruno Ravina</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Jacques Jeremie Collet</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Richam Constant</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Capdor Marie Yanedy</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Elisette Marie-Claude</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Dabysing Speville</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Joseph Claudio Perrine</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Jeremie Cupidon</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Annie Clecia Clair</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Joseph Begue</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Therese Pierre</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Jean Jacques Laval Perrine</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hansley Jordy</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Jason Cupidon</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Speville Marie Noelette</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Gaspard Marie Melanie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Marie Lise Ravina</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lauren Jolicoeur</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Albert Jacqueline
Marianne Marie Marlene
Cheana Leopold
Joseph Hortense
Virigina Smith
Augustin Michael
Roussin Jean Vichard
Marie-Jane Félicité
Marie Therese Legentil
Stephane Raphael
Evenor Joseph Samuel
Jean Michel Ravanne
Prosper Sadeck
Jacques Emmanuel Fulbert Ravanne
Perinne Marie Anielle
Flore Samantha
Martin Louis Dorigue
Jeanio Lisette
Fabien Smith
Francis Prosper
Hortense Joseph Wallis
Désiré Jean Danielle
Baptiste Alex
Leopold Jenifer
Joseph Estenio
Baptiste Maria Christiana
Stephanie Momus
Marie Antoinette Azie
Luc Clair
Marie Noelle Veerapen-Pasnin
Ravanne Jean-Paul
Perrine Danilla
Speville Louise Anna
Jean Claude Augustin
Marie Therese Baptiste
Mervin Jolicoeur
Sister Suniti Banee
Siboraine Lisette
Perrine Marie Dorinette
Rubenle Agathe
Perrine Jaciel
Noel Agathe
Gentil Rosedelima
Clarel Prudence
Jean Christ Speville
Jeanne d'Arc Perrine
Louis Sergio Speville Hortense
Speville Joseph Emmanuel
5.4 Date and place of data gathering:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Date and Place</th>
<th>Details</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>13 to 15 April 2010</td>
<td>Domaine Les Pailles, Mauritius.</td>
</tr>
<tr>
<td>04 to 06 September 2010</td>
<td>Grand La Fouche Corail, Pistaches, Baie aux Huitres, Petit Gabriel in Rodrigues.</td>
</tr>
<tr>
<td>13 September 2011</td>
<td>Islamic Cultural Centre (ICC), Mauritius.</td>
</tr>
<tr>
<td>15 December 2011</td>
<td>Islamic Cultural Centre (ICC), Mauritius.</td>
</tr>
<tr>
<td>24 October 2012</td>
<td>University of Mauritius</td>
</tr>
<tr>
<td>09 November 2012</td>
<td>University of Mauritius.</td>
</tr>
<tr>
<td>05 to 11 August 2015</td>
<td>Mangues, Ste Famille, Lataniers, Mon Plaisir Leisure Centre in Rodrigues.</td>
</tr>
<tr>
<td>12 to 19 November 2015</td>
<td>Mon Plaisir Leisure Centre, Mangues, Pistaches, Mourouk, Citron Donis, Citronelle, Palissade, Trois Soleil, Jean Tac and Mont Charlot in Rodrigues.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

5.5 Date of entering data into an inventory: 2010, 2011, 2012 and 2015

5.6 The inventory entry compiled by Sophie le Chartier, Vanecia Mungapen, Anabelle Agathe, Kiran C. Jankee, Jayshree Mungur-Medhi, George Abungu, Shivjee Dowlutrao

6.0 REFERENCES TO LITERATURE, DISCOGRAPHY, AUDIOVISUAL MATERIALS, ARCHIVES


du Ségakordeon", Cahiers d'Ethnomusicologie, 13, 163-178.


- www.lemauricien.com/article/musique-traditionnelles-enjeu-fort-rodrigues

- www.routard.com/carnet-de-voyage/cid131171-I-il-rodrigues-une-vraie-perle.html

- www.tourism-rodrigues.mu/fr/node/18

<table>
<thead>
<tr>
<th>1.0 SEGTA TANBOUR OF RODRIGUES – SEGTA TANBOUR RODRIG</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1.1 LIDANTIFIKASON ELEMAN</td>
</tr>
<tr>
<td>1.1 Non eleman kouman la kominote ou swa group konserne servi:</td>
</tr>
<tr>
<td>1.2 Enn tit simp (kot li indik domenn la):</td>
</tr>
<tr>
<td>1.3 Kominote konserne:</td>
</tr>
<tr>
<td>1.4 Plas kot eleman la trouve:</td>
</tr>
<tr>
<td>1.5 Enn ti deskripsi</td>
</tr>
</tbody>
</table>


Bann linstriman pou fer Sega Tanbour se: Tanbour, Triyang (enn bout feray dan form enn triyang), Bwat (2 bwat konserv) ek Mayos (2 bout dibwa). Tanbour, samem premien linstriman ki tape avek lamen pou fer enn bon son. Triyang, trap li dan enn lamen ek tap li ek enn lot bout feray ki trouv dan lot lamen la pou li fer enn son chiching chching. 2 bwat-la, tap zot ansam ek fer parey ek mayos osi.


Lamizik, li akompanien par bann sante ki Mareshal (premien santez) konpoze anplas-

Dan spektak-la, enen osi bann danser ki dans an per. Normalman, 1 misie ek 1 madam, kot misie la pou ouver so lebra ek akeyir madam la pou danse. Madam la lerla li pou tourn so rob ek kontign danse. Zot pou fer lekour lapis avek bann tipa ek zot lipie frot parter. Lucrece Prosper, enn pionien Sega Tanbour dir, “ou bizin enan fourmi dan ou lipie pou ou kapav dans Sega Tanbour.”

Kan danse pren plein lelan, bann danser vinn o milie lapis de dans an per ek misie-la met so lebra lekour madam la san ki li trap li. La kontantman ki bann danser, mizisien ek santer ena kan zot fer Sega Tanbour kapav trouv li a traver zot sourir. Apre inpe lekan enan enn lot misie pou vinn pran plas premien danser-la, ek normalman li pou les madam-la avek so nouveau partner. Selman, enan fwa pou fer ennti badinaz, misie-la pa oule kit lapis danse. Madam la osi fer parey, ek apre li pou les so plas enn lot dansez avek elegans ek li pa pou fer difisil.


Apar lamizman, Sega Tanbour li osi enn mwayin pou rezoud bann diskision, bann konfli, pou pas bann mesaz, partaz bann nouvel ek fer bann aksion sosial. Si enan enn diskit ant 2 dimounn ou 2 fami, zot ti servi Sega Tanbour pou rezourd sa bann. Souvan, zot konpoz bann parol ki servi pou met defo deor, kot dimounn ki vize la kapav reponn li osi. Sa, li enn fason pou bann Rodrige rezoud zot bann diskit avek bann mo o lie zot servi violans fisik... Sega Tanbour, servi li osi pou rezoud bann problem sosieke, par ekzanz kouman bizin rann lafami solid ek ini. Bann group Sega Tanbour inn konpoz bann sante ki lor mari ki al travay tro lwen ek sa inn fer ki bann dimounn o lie zot al travay enn distans zot fin transfer dan enn landrwa pli pre kot zot. Lucrece Prosper ki dan group Camaron ti konpoz enn sante lor bann misie ki travay lwen avek zot fwaye ek sa ti pe koz bann problem dan fami. Sa sante la inn fer gouvernman reazir ek lerla dimounn inn koumans gagn travay dan zot rezion mem.

Dan Sega Tanbour enan diferan kategori ki servi dan diferan sitiasion ek lokazion. Par ekzanz: bann sante pou rezourd konfli, ki apel ‘sega konpoze’, bann sante ki pas bann
mesaz lor bann problem sosieke ek ki ti popiler dan bann lanen 40, apel zot ‘sega sosial’ ek bann sante lor bann evenmen istorik kinn arrive dan pei apel zot ‘sega sosial’. Par ekzanz sa lekan kot bato ti pe vinn Rodrig toule 6 mwa depi Moris, ek bann Rodrige ti pe atan manze me divin ki ti vini. Se sa inpe bann size diskision ki enan dan Sega Tanbour.


Zordi, bann Rodrige fer Sega Tanbour souvan ek apar pou rezoud konfli ouswa pou lamizman, zot ousi fer li dan bann lotel ek festival pou touris. Festival Kreol, fer toule lanin pandan 5 zour kot bann item ki enan dan sa Festival la se danse, deba, atelie travay ki form lidantite bann Rodrige parmi bann zil Maskarenn. Brigitte de Rosiers ki inn anrezistre enn vanyeke sante pandan plizier mwa, ena parmi Sega Tanbour, koz lor rises patrimwann mizikal Rodrig. Li dir ki, “Rodrig inn ofer enn lespas pou sa resers mizikal la ek so izolasion inn permet pou prezerv inpe so bann pratik, spesialman parmi bann gran dimounn ek mo anvi partaz sa diversite mizikal ki ti ekziste dan le pase lor zil la anvan li gagn kontak ek le mond.”

### 2.0 KARAKTERISTIK ELEMAN

#### 2.1 Bann eleman materiel ki asosie ek li:
- Tanbour - instriman principal ki fer avek lapo kabri otour enn cercle en dibwa avek bann sinbal otour so rebor ki anrisi sa perkision la avek enn son kler. Nou sof li lor enn dife avan zwi li pou gagn enn son ki vibre ek ritmik.
- Mayos- 2 bout dibwa ki nou tape ansam pou fer enn son mizikal
- Bwat- 2 bwat conserv ki nou tape pou fer enn son mizikal
- Triyang- enn bout feray dan form triyang avek lekel nou tap enn lot bout feray pou fer ene son chiching chiching

Sa bann instriman la inn fer avek bann matier ki gagne lokal ou depi bann matier ki kapav reservi dan lot fason kouma bout konserv, kapsil, eksetera...

Bann madam met larz zip ou rob lor enn zipon avek enn soulie balrin ou pieni. Bann misie met simiz, kalsyon ek soulier klasik. Sa bann zafer gagne facil ou kapav fer koud.

Bann anrezistreman bann reyon avek zot notes par la plipar bann group depi 1970 demontre enn arsiv ki bien riss avek linformasion.

#### 2.2 Bann pratik ki asosie ek li:
Fason zwe, konesans lamizik ek talan ki bann mizisien lokal demontre, ek langaz Kreol Rodrige ki ranpli avek bann ekspresion specifik pou Rodrig.
Talan ki zot ena pou fer lakros
Rol sosial Sega Tanbour kouman enn mwayen pou rezoud konflı avek mintenir la pe sosial
Konesans pou aranje ek zwe bann instriman
Konesans pou danse
Konesans ek zot eksperians a traver bann differan fasek sega kouman ‘sega kompoze’, ‘sega sosial’, ‘sega istorik’
Konesans fason koud bann linz
Konesans an relasion avek proteksion lanvironman ek fason servi bann resours natirel pou fer bann instriman kouman fey vakwa (pou atas tanbour), la poud maniok (pou fer lakol), seleksion dibwa pou fer serk tanbour avek osi pou fer Baka pou bwar (fer depi fri)
Konesans mizikal pou ekrir bann parol
Transmision bann konesans zenerasion en zenerasion avek engazman volonter bann zen.
Bann repekision ki fer sak semenn par bann group dan differan sant kominoter
Bann anrezistreman bann renion avek zot not par la plipar bann group depi 1970 ki demontre enn arsiv ki ris avek linformasion.

<table>
<thead>
<tr>
<th>2.3</th>
<th>Langaz, rezis, nivo langaz aplike:</th>
<th>Kreol Rodrige</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2.4</td>
<td>Lorizinn:</td>
<td>Sega Tanbour li tipikman Rodrige. Li ena so lorizinn parmi bann esklav maron ek finn kontinien avek bann desandan esklav. Zordi, li pratike par bann Rodrige de tou lorizinn ek kominote.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### 3.0 BANN DIMOUNN EK INSTITISION KI KONSERNE PAR ELEMAN

<table>
<thead>
<tr>
<th>3.1</th>
<th>Pratikan: non, laz, zar, stati sosial ek/ou kategori profesionel eksekera:</th>
<th>Solitaire Group</th>
</tr>
</thead>
</table>
|     | Francis Prosper, Group Leader Mangues         | Francis Prosper, Group Leader Mangues  
|     | (+230) 8316821/ 58768803                       | (+230) 8316821/ 58768803 |
|     | Kouldounn Group                                 | Kouldounn Group |
|     | Stafford Samoisy, Group Leader Sainte Famille  | Stafford Samoisy, Group Leader Sainte Famille |
|     | (+230) 57020325/ 57232399                       | (+230) 57020325/ 57232399 |
|     | Cardinal Blanc Group                            | Cardinal Blanc Group |
|     | Harel Collek, Group Leader Mangues              | Harel Collek, Group Leader Mangues |

47
Bwa Siro Dibwa Dir Group
Lorenza Gaspard, Group Leader
Lataniers
(+230) 8325319/ 58755467

Fouche Castor Group
Jacqueline Allas, Group Leader
Soupir
(+230) 8320749

Camaron Group
Lucrece Prosper, Group Leader
Citron Donis
(+230) 8316291

Alpha Omega Group
Louis Larose, Group Leader
Patate Theophile
(+230) 8315140

Ambiance Tropicales Group
Tino Samoisy, Group Leader
Cygangue
(+230) 8314937

Cafe Marron Group
Jean Daniel Abraham Desire, Group Leader
Mourouk
(+230) 58105973

Pigeon Blanc Group
Christian Prosper, Group Leader
Pistaches
(+230) 58765120

Ekoile Rouge Group
<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Contact Information</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Sydney Ste Marie, Group Leader</td>
<td>Riviere Cocos&lt;br/&gt;(+230) 58760499/ 8319121</td>
</tr>
<tr>
<td>Rayon Soleil Group</td>
<td>Legentil Jacquelin, Group Leader&lt;br/&gt;Papayes&lt;br/&gt;(+230) 59270946</td>
</tr>
<tr>
<td>Louis Saint-Ange Philippe</td>
<td>(Thiong), Tanbour maker&lt;br/&gt;Pekit Gabriel&lt;br/&gt;(+230) 54960538</td>
</tr>
<tr>
<td>Christian Casimir</td>
<td>Artist&lt;br/&gt;Bassin Martin&lt;br/&gt;(+230) 58763010</td>
</tr>
<tr>
<td>Christophe Casimir</td>
<td>Artist&lt;br/&gt;Bassin Martin&lt;br/&gt;(+230) 58770259</td>
</tr>
<tr>
<td>Perrine Marie Ilan</td>
<td>Artist&lt;br/&gt;Nassola&lt;br/&gt;(+230) 59856498</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>3.2 Lezot partisipan (ekzanp pratikan, responsab...):</th>
<th>Lilia Smith (Tann Yapat), Pioneer&lt;br/&gt;Mangues&lt;br/&gt;c/o Louis Saint-Ange Philippe (son)&lt;br/&gt;(+230) 54960538</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Julie Collek (Tann Grofi),</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Pioneer
Palissade
C/O Simone Agathe (Daughter)
Tel No. (+230) 8325827

Benjamin Gontran
Pioneer
Port-Mathurin
(+230) 8312502

Noel Allas
Historian
Mon Plaisir
(+230) 58765880

Bernardin Moutien
State Party Official
Solitude
(+230) 59898122/ 8320024

Joseph Robertson
State Party Official
La Ferme
(+230) 8328283

Benoit Jolicoeur
Chairperson of the Cultural Council/ Community Leader/ Former Minister of Rodrigues
Jean Tac
(+230) 58750734
benoitjolicoeur@yahoo.com

Louisbin Volbert
Headmaster of school
Citron Donis
(+230) 57012559
| 3.3 | Bann pratik ki diriz lakse ek leleman: | Penen Dapre bann informater, tou le lane, dan lepase plantasion premie grin ti asosie avek spektak sa eleman la. Selma, sa pratik la nepli fer asteria. |
| 3.4 | Bann fason transmet eleman: | Transmision oral avek atraver bann spektak. Zordi, ena osi transmision lor papie. |
| 3.5 | Concerned organizations (NGOs and others). Bann organizasion konserne (ONG ek lezot): | Asemble Rezional Rodrig/ Komision Ar ek Kiltir Konsey Kiltirel Asosiasion Artis Rodrige Tou bann group ki fer spektak dan Rodrig Minister Ar ek Kiltir Mauritius Rights Management Socieky National Heritage Fund Sant Kiltirel Afriken Nelson Mandela |
| 4.0 | STATI ELEMAN: DIRABILITE |
| 4.1 | Bann danze ki kapav afekte sa pratik la: | Zordi apart bann instriman lamizik tradisionel, bann mizisien servi bann lezot instriman elektronik modern, ki kapav met an danze bann instriman tradisionel. Readaptasion ek dekiltirizasion Sega Tanbour par bann artis ki pa pratik Sega Tanbour li osi enn danze pou sa eleman la. Fabrikasiyon bann tambour sintekik indistriel kapav met an danze bann Tanbour tradisionel. |
| 4.2 | Bann danze ki kapav afekte transmision: | Vieyisman bann vekeran ki bann gardien sa sega la, kapav menas transmision sa talan la. Selman bann differan group ek Komision Ar ek Kiltir inn pran plizier aksion pou esey prezerv li, par ekzanp transmision konesans fabrikasiyon Tanbour; inklir bann zenn dan |
bann repekision ki fer sak semenn dan banns ant kominoter. Sa kapav asir kontinite leleman.

Kan bann zenn pe vwayaze pou al res lot pei sekenn lot danze ki menas eleman la.

4.3 Disponibilite bann resours ek eleman materyel ki asosie ek eleman la:


4.4 Dirabilite bann eleman materyel ek imateryel ki asosie ek eleman la:

Tou bann eleman materyel ki inklir matier prenmier pou fabric Tanbour, bann plas kot pratik li, ek bann prodwi ki bann artis bizin, li disponib a travers zil. Konesans pou fabrik linstriman ek pratik finn transmet de zenerasion an zenerasion ek penan okenn restrikision ek lakse.

Enan osi bann nouvo oportinite a traver bann festival nasional ek rezional, la fek nasional, bann evenman dan sekter touristik ek mem bann fek internasional.

4.5 Bann mezir ki deza ekziste pou protez eleman :

Kominote

- Pe promouvwar transmision a bann zenn zenerasion a traver bann klas kot montre fabrikasion Tanbour par bann pionien kouman misie Louis Saint Ange Phillipe (Thiong) avek led komiser Ar ek Kiltir.
- Repekision Sega Tanbour par bann zenn le semenn dan bann diferan sant kominoter.
- Pratik sega Tanbour dan bann lotel.
- Adaptasion avek bann diferan konteks- Dan le pase Sega Tanbour ti sirtou pou rezoud bann konfli, ek ti enn mwayin
pou pas bann mesaz, sirtou dan lepok lesklavaz kan ti enan dominasion. Depi sa lepok la, bann parol Sega Tanbour finn kontinien adapte ek ekrir dapre bann diferan konteks par ekzamp bann evenman istorik ek sosial eksekera.

- Media lokal ek rezional(MBC) a traver Senn Kreol, TV Rodrig, Radio Rodrig ek Radio One promouvwar sa elelman la a traver bann emission ek bann konpekision ki zot organize.
- Kolaborasion ant artis, memb kominote ek bann serser pou prodiksion enn albem ‘Ile Rodrigues voix ek Tanbours’ – Takamba,’ dedie a sega Tanbour kinn gagn mension ‘choc’ dan enn magazinn franse ki apel ‘Le monde de la musique’.

Gouvernman

- Komiser Ar ek Kiltir inn ouver enn lekol fabrikasion Tanbour dan Mont Plaisir pou montre bann zenn kouman fabrik Tanbour.
- Pe donn bann artis bann fasilité pou prezant bann program dan bann evenman a traver Artist Assistance Scheme.
- Pe donn sant kominoter pou fer repekision.
- Pe permet bann artis al zwe dan bann festival dan pei deor kouman ‘Africolor-France 2013, Festival Moutya ek Bienale de danse- Seychelles 2014, Festival Kreol Seychelles toule lanen, Festival
<table>
<thead>
<tr>
<th>5.0</th>
<th>KOLEKSION LINFORMASION EK FER LINVANTER</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>5.1</td>
<td><strong>Konsantman avek partisipasion kominote/group dan koleksion linformasion ek fer linvanter;</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>5.0</th>
<th>KOLEKSION LINFORMASION EK FER LINVANTER</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>5.1</td>
<td><strong>Konsantman avek partisipasion kominote/group dan koleksion linformasion ek fer linvanter;</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Dimitile Réunion 2015, Florilege Réunion toule lanen, Tournée Rodriguaise, France ek Réunion 2015, Familiarisation- Sweden 2015, Abolition of Slavery- Réunion 2015. ’**

<table>
<thead>
<tr>
<th>KOLEKSION LINFORMASION EK FER LINVANTER</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>5.1 Konsantman avek partisipasion kominote/group dan koleksion linformasion ek fer linvanter;</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>KOLEKSION LINFORMASION EK FER LINVANTER</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>5.1 Konsantman avek partisipasion kominote/group dan koleksion linformasion ek fer linvanter;</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Depi koumansman mem la kominote inn fer parti de sa prosedir pou rod linformasion, pran desision ek mem pou konsantman konsernan idantifikasion sa elemen la ek preparasion dosie pou nomination.

Kominote Rodrige ki enan bann individi, bann group, fami, pratikan, intelektiel, ONG, ofisie ek lezot bann partner inn partisipe dan bann renion pou devlopman linvanter ek preparasion dosie. Bann artis lokal, piblik, intelektiel, serser ek profeser depi nhf, llniversite Moris, mize, arsiv, mbc, mbc rodrig, ofisie ek reprezantan caco ek mac, zot tou inn form parti, Konsepsion ek elaborasion linvanter ek zot tou in pran zot responsabilite.

*Plizier session travay kot tou bann partner in vinn ansam parmi:*

- **13-15 avril 2010:** 1 renion pou fer lintrodiksion ek konesans lor convansion pou regroup tou bann partner ek pou idantifie bann dimounn ki konn la tradision ek pratike.

- **4 ek 8 mars 2011:** 2 konsiltasion kot 4 eleman ki Moris inn selekte pou fer liste ki osi inkli Sega Tanbour

- **13 septam 2011:** renion avek bann reprezantan Sega Tanbour ek lezot pou lantre dan linvanter
<table>
<thead>
<tr>
<th>Date</th>
<th>Event Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>22 ek 26 oktob 2011: bann sesion travay ek 2 zour renion lor Sega Tanbour ki finn fer dan Rodrig</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15 desam 2011: renion lor linvanter ek dosie nominasion Sega Tanbour ek formasion 1 group konseye lor Sega Tanbour</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>24 oktob 2012: 1 atelie travay ki ti fer dan universite Moris pou inform publik lor konteni linvanter Repiblik Moris ek koz lor sa 4 eleman kinn selekte pou nominasion la.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9 novam 2012: 1 renion konsiltatif pou finaliz la lis bann eleman ki pou rant dan prenmen linvanter</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5 a 11 out 2015: plizier renion ek atelie travay ti organize dan Rodrig pou finaliz dosier ek gagn konsantman bann Rodrig</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6 ek 8 out 2015: renion avek bann group ek bann pratikan kot zot ti donn zot konsantman</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10 out 2015: 1 atelie travay lor Sega Tanbour kot ti prezant dosie publik ek ti swiv par bann diskision ek konsantman</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11 out 2015: 1 renion avek kominate Rodrige pou gagn plis linformasion ek gagn konsantman</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12 a 19 novam 2015: 1 bann dernien konsiltasion ki ti fer avek bann rodrige pou finaliz dosie sega Tanbour ek kot bann dimounn ti donn zot laval pou avoy dosie unesco</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>16 a 19 novam: renion avek bann group pratikan pou performans, diskision ek konsantman</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>14 ek 18 novam: 2 atelie travay kot dosie</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
nominasion ti prezante ek valide

Alors la kominote inn fer parti preparasion linvanter ek dosie.

<table>
<thead>
<tr>
<th>5.2</th>
<th>Si enan restriksion pou servi linformasion dan linvanter :</th>
<th>Non</th>
</tr>
</thead>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>5.3</th>
<th>Bann dimounn de resours: non ek stat ou afiliation</th>
<th>Solitaire Group</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Francis Prosper, Group Leader</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Mangues</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>(+230) 8316821/58768803</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Kouloudenn Group</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Stafford Samoisy, Group Leader</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Sainte Famille</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>(+230) 57020325/57232399</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Cardinal Blanc Group</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Harel Collek, Group Leader</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Mangues</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>(+230) 58751656</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Bwa Siro Dibwa Dir Group</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Lorenza Gaspard, Group Leader</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Lataniers</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>(+230) 8325319/58755467</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Fouche Castor Group</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Jacqueline Allas, Group Leader</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Soupir</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>(+230) 8320749</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Camaron Group</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Lucrèce Prosper, Group Leader</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Citron Donis</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>(+230) 8316291</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Alpha Omega Group</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Luis Larose, Group Leader  
Patate Theophile  
(+230) 8315140  

Ambiance Tropicales Group  
Tino Samoisy, Group Leader  
Cygangue  
(+230) 8314937  

Cafe Marron Group  
Jean Daniel Abraham Desire, Group Leader  
Mourouk  
(+230) 58105973  

Pigeon Blanc Group  
Christian Prosper, Group Leader  
Pistaches  
(+230) 58765120  

Ekoile Rouge Group  
Sydney Ste Marie, Group Leader  
Riviere Cocos  
(+230) 58760499/ 8319121  

Rayon Soleil Group  
Legentil Jacquelin  
Papayes  
(+230) 59270946  

Argile Ravina and Group  
Roche Bon Dieu  
(+230) 8318046  

Mme Clorel Prudence and Group,  
Grand La Fouche Corail  
(+230) 8327723  

Lucide Spéville and Group
Jacques Rousseky and Group

Louis Saint-Ange Philippe (Thiong), Artist/Tanbour maker and player
Pekit Gabriel
(+230) 54960538

Christian Casimir, Artist
Bassin Martin
(+230) 58763010

Christophe Casimir, Artist
Bassin Martin
(+230) 58770259

Perrine Marie Ilan, Artist
Nassola
(+230) 59856498

Lilia Smith (Tann Yapat), Pioneer Artist
Mangues
c/o Louis Saint-Ange Philippe (son)
(+230) 54960538

Julie Collek (Tann Grofi), Pioneer Artist
Palissade
C/O Simone Agathe (Daughter)
Tel No. (+230) 8325827

Benjamin Gontran, Pioneer oral historian and Art critique
Port-Mathurin
Tel No. (+230) 8312502

Noel Allas, Historian/ Art critique
Mon Plaisir
(+230) 58765880

Rose de Lima Edouard, Commissioner for Arts, Culture and others
(+230) 8310884

Jean Paul Colin, Departmental Head of Commission for Arts, Culture and others
(+230) 8310887

Williams Perrine, Senior Culture Officer
(+230) 8310672

Jean Mario Castel, Officer in Charge of Library Services
(+230) 8320992

Vallen Pierre-Louis, In charge Archives
(+230) 8320992

Meunier S. Aldo, State Party Official
(+230) 8310672

Perrine Paul Dary, State Party Official
Nassola
(+230) 57452469 / 8310672

Bernardin Moutien, State Party Official/ Art critique
Solitude
(+230) 59898122/ 8320024

Joseph Robertson, State Party Official/ Researcher
La Ferme
(+230) 8328283
Benoit Jolicoeur, Chairperson of the Cultural Council/ Community Leader/ Former Minister of Rodrigues
Jean Tac
(+230) 58750734
benoit.jolicoeur@yahoo.com

Louisbin Volbert, Headmaster of school
Citron Donis
(+230) 57012559

Marie Valencia Prosper, Artisan/ Craft-woman
Citron Donis

Mrs. Samoisy, Artisan/ Craft-woman
Pekit Gabriel

Lalanne M. Francina, Choreographer
Volbert Marie Stephanie, Singer and Musician
Louis Joslin Begue, Artist
Fleuricourt Collek, Musician
Gentil Rose de Lima, Dancer and Musician
Claire Chrisia, Singer and Dancer
Dartagnan M. Stephelie, Singer, Dancer and Musician
Ste Marie Joseph Sydney, Musician and choreographer
Legentil Marie Joelle, Musician and dancer
Christopher Larché, Musician
Félica Augustin, Musician
Mava Elinie, Musician
Simone Agathe, Singer and Musician
Ansley Agathe, Musician
Marie Corina Jolicoeur, Dancer
Marie Charistabelle Dianéty Jolicoeur, Musician and Dancer
Marie Sarmila Legentil, Dancer
Begue Davidson, Dancer and Musician
<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Role</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Oliver Agathe</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Jean Michel Cubidon</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Marie Natacha Gaspard</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Jordy Cubidon</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Sebastien Spéville</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Axel Gaspard</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Stéphanie Prosper</td>
<td>Dancer/Tourism Promotion Officer</td>
</tr>
<tr>
<td>James St. Pierre</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Cedric Ste Marie</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Lisetek Jean Steward</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Marianne M. Rebecca Emilie</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Marie Sheila Ravina</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Collek Dorisca</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Tolbize M. Sabrina</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Sydney Speville</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Florico Collek</td>
<td>Musician</td>
</tr>
<tr>
<td>Jaquelin Casimir</td>
<td>Musician</td>
</tr>
<tr>
<td>Edna Légentil</td>
<td>Singer</td>
</tr>
<tr>
<td>Marie Corina Jolicoeur</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Joseph Fils Collek</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Milazar M. A. Raphaëlle Corine</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Anaëlle Raphaël</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Anne Marie Henriette</td>
<td>Singer and Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Luisnige Emilien</td>
<td>Dancer and Musician</td>
</tr>
<tr>
<td>Jenifer Parmasse</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Smith Sabrina</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Gaël Raphaël</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Ludovic Raphaël</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Rajesh Smith</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Sabrino Smith</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Florence Augustin</td>
<td>Musician</td>
</tr>
<tr>
<td>Marsline Potiron</td>
<td>Musician</td>
</tr>
<tr>
<td>Emilie Rousseky</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Jean Alain Colek</td>
<td>Musician</td>
</tr>
<tr>
<td>Marie Caroline Mercure</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Leopold Louis Claudinaud</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
<tr>
<td>Jean Marie Adriana</td>
<td>Dancer</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Waterstone Christine, Choreographer
Jean Christephano, Dancer
Naodia Irina Collek, Dancer
Louis Andy, Musician

Johnny Limock
Francoise Baptiste
Darlen Leveque
Ivreze Agathe
Mary Joyce Agathe
Joselina Ste Marie
Tolbize Lorekte
Perinne Christian
Nicole Allas
Jaqueline Meunier
M. Agnes Albert
Robinson Bégué
Cressia Claire
Arlain Yolande
Florence Augustin
Simon Raboude

Clency Emilien
Marie Chantal Azie
Bruno Ravina
Jacques Jeremie Collek
Richam Constant
Capdor Marie Yandedy
Elisekte Marie-Claude
Dabysing Speville
Joseph Claudio Perrine
Jeremie Cupidon
Annie Clecia Clair
Joseph Begue
Therese Pierre
Jean Jacques Laval Perrine
Hansley Jordy
Jason Cupidon
Speville Marie Noelekte
Gaspard Marie Melanie
Marie Lise Ravina
Lauren Jolicoeur
Albert Jacqueline
Marianne Marie Marlene
Cheana Leopold
Joseph Hortense
Virigina Smith
Augustin Michael
Roussin Jean Vichard
Marie-Jane Félicité
Marie Therese Legentil
Stephane Raphael
Evenor Joseph Samuel
Jean Michel Ravanne
Prosper Sadeck
Jacques Emmanuel Fulbert Ravanne
Perinne Marie Anielle
Flore Samantha
Martin Louis Dorigue
Jeanio Lisekte
Fabien Smith
Francis Prosper
Hortense Joseph Wallis
Désiré Jean Danielle
Baptiste Alex
Leopold Jenifer
Joseph Estenio
Baptiste Maria Christiniana
Stephanie Momus
Marie Antoinette Azie
Luc Clair
Marie Noelle Veerapen-Pasnin
Ravanne Jean-Paul
Perrine Danilla
Speville Louise Anna
Jean Claude Augustin  
Marie Therese Baptiste  
Mervin Jolicoeur  
Sister Suniti Bannee  
Siboraine Lisekte  
Perrine Marie Dorinekte  
Rubenle Agathe  
Perrine Jaciel  
Noel Agathe  
Gentil Rosedelima  
Clarel Prudence  
Jean Christ Speville  
Jeanne d’Arc Perrine  
Louis Sergio Speville  
Speville Joseph Emmanuel  
Begue Marie Lourdes  
Larose Joseph Louis  
Prosper Serge  
Gabriel Hall  
Marie Rose Speville  
Riviere Joseph Alain

### 5.4 Dat ek plas kot inn kolekte informasion:

- 13 ziska 15 avril 2010 — Domaine les Pailles, Moris.
- 04 ziska 06 Septam 2010 -Grand La Fouche Corail, Pistaches, Baie aux Huitres, Pekit Gabriel dan Rodrig.
- 13 Septam 2011- Centre kitirel Islamik (ICC), Moris
- 15 Desam 2011: Centre kitirel Islamik (ICC) (ICC), Moris.
- 24 Oktob 2012- Universite Moris
- 09 Novam 2012- Universite Moris.
- 05 ziska 11 Out 2015-Mangues, Ste Famille, Lataniers, centre loisir mon plaisir Rodrig.
12 ziska 19 Novem 2015- Mon Plaisir Leisure Centre, Mangues, Pistaches, Mourouk, Citron Donis, Citronelle, Palissade, Trois Soleil, Jean Tac and Mont Charlot Rodrig.

5.5 Dat kan ti met linformasion dan linvanter:

5.6 Linvanter inn ekrir par:
Sophie le Chartier, Vanecia Mungapen, Anabelle Agathe, Kiran C. Jankee, Jayshree Mungur-Medhi, George Abungu, Shivajee Dowlutrao

6.0 REFERANS LITERATIR, CD, ODIO EK ARSIV

- www.lemauricien.com/article/musique-traditionnelles-enjeu-fort-rodrigues
- www.routard.com/carnek-de-voyage/cid131171-l-il-rodrigues-une-vraie-perle.html
- www.tourism-rodrigues.mu/fr/node/18
- www.vivrodrigues.com/la-vie-rodriguaise/vie-artistique-ek-culturelle/49-les-